

PAPER 24
HIGHER PERSONALITIES
OF THE INFINITE SPIRIT

ON UVERSA we divide all personalities and entities of the Conjoint Creator into three grand divisions: the Higher Personalities of the Infinite Spirit, the Messenger Hosts of Space, and the Ministering Spirits of Time, those spirit beings who are concerned with teaching and ministering to the will creatures of the ascendant scheme of mortal progression.

Those Higher Personalities of the Infinite Spirit that find mention in these narratives function throughout the grand universe in seven divisions:

1. Solitary Messengers.
2. Universe Circuit Supervisors.
3. Census Directors.
4. Personal Aids of the Infinite Spirit.
5. Associate Inspectors.
6. Assigned Sentinels.
7. Graduate Guides.

Solitary Messengers, Circuit Supervisors, Census Directors, and the Personal Aids are characterized by the possession of tremendous endowments of antigravity. The Solitary Messengers are without known general headquarters; they roam the universe of universes. The Universe Circuit Supervisors and the Census Directors maintain headquarters on the capitals of the superuniverses. The Personal Aids of the Infinite Spirit are stationed on the central Isle of Light. The Associate Inspectors and the Assigned Sentinels are respectively stationed on the capitals of the local universes and on the capitals of their component systems. The Graduate Guides are resident in the Havona universe and function on all its billion worlds. Most of these higher personalities have stations in the local universes, but they are not organically attached to the administrations of the evolutionary realms.

Of the seven classes composing this group, only the Solitary Messengers and perhaps the Personal Aids range the universe of universes. Solitary Messengers are encountered from Paradise outward: through the Havona circuits to the superuniverse capitals and thence out through the sectors and local universes, with their subdivisions, and even to the inhabited worlds. Although Solitary Messengers belong to the Higher Personalities of the Infinite Spirit, their origin, nature, and service have been discussed in the preceding paper.

POGLAVLJE 24
VIŠE LIČNOSTI
BESKONAČNOG DUHA

NA UVERSI možemo podijeliti ličnosti i jedinke Združenog Činitelja u slijedeće tri grupe: Više Ličnosti Beskonačnog Duha, Glasničke Vojske Prostora i Služiteljske Duhove Vremena, bića duha koja djeluju kao učitelji i služitelji bićima volje koja idu uzlaznim programom smrtničkog napredovanja.

Više Ličnosti Beskonačnog Duha koje pominjemo u ovim poglavljima djeluju širom cijelog velikog svemira kao pripadnici slijedećih sedam grupa:

1. Osamljeni Glasnici.
2. Nadgledatelji Kozmičkih Krugova.
3. Upravitelji Popisa.
4. Osobni Pomoćnici Beskonačnog Duha.
5. Pomoćni Inspektori.
6. Doznačeni Stražari.
7. Vodiči Diplomaca.

Osamljeni Glasnici, Nadgledatelji Krugova, Upravitelji Popisa i Osobni Pomoćnici nose obilježje ogromnog obdarenja protugravitacijom. Osamljeni Glasnici nemaju zvaničnog i uopćenog centra djelovanja; oni lutaju cijelim svemirom nad svemirima. Nadgledatelji Kozmičkih Krugova kao i Upravitelji Popisa koriste kao centre djelovanja glavne svjetove nadsvemira. Osobni Pomoćnici Beskonačnog Duha imaju za postaju centralni Otok Svjetla. Pomoćni Inspektori koriste kao postaju centre lokalnih svemira, dok Doznačeni Stražari žive na glavnim centrima svojih podgrupnih sustava. Vodiči Diplomaca žive na Havoni i djeluju na milijardi svjetova ovog svemira. Dok ove visoke ličnosti uglavnom imaju za postaju određena mjesta lokalnog svemira, oni ne predstavljaju organski dio administracije evolutivnih sustava.

Od sedam razreda koji ulaze u sastav ove grupe, jedino se Osamljeni Glasnici i možebitno Osobni Pomoćnici kreću svemirom nad svemirima. Osamljeni Glasnici se mogu susresti od Raja prema slijedećim vanjskim oblastima: kroz krugove Havone do nadkozmičkih centara, te odonud kroz sektore i lokalne svemire uključujući i podrazrede ovih lokalnih svemira do samih naseljenih svjetova. Premda Osamljeni Glasnici pripadaju Višim Ličnostima Beskonačnog Duha, u prethodnom smo poglavlju već razmotrili njihovo porijeklo, prirodu i službu.

1. THE UNIVERSE CIRCUIT SUPERVISORS

The vast power currents of space and the circuits of spirit energy may seem to operate automatically; they may appear to function without let or hindrance, but such is not the case. All these stupendous systems of energy are under control; they are subject to intelligent supervision. Universe Circuit Supervisors are concerned, not with the realms of purely physical or material energy--the domain of the Universe Power Directors--but with the circuits of relative spiritual energy and with those modified circuits which are essential to the maintenance of both the highly developed spiritual beings and the morontia or transition type of intelligent creatures. The supervisors do not give origin to circuits of energy and superessence of divinity, but in general they have to do with all higher spirit circuits of time and eternity and with all relative spirit circuits concerned in the administration of the component parts of the grand universe. They direct and manipulate all such spirit-energy circuits outside the Isle of Paradise.

Universe Circuit Supervisors are the exclusive creation of the Infinite Spirit, and they function solely as the agents of the Conjoint Actor. They are personalized for service in the following four orders:

1. Supreme Circuit Supervisors.
2. Associate Circuit Supervisors.
3. Secondary Circuit Supervisors.
4. Tertiary Circuit Supervisors.

The supreme supervisors of Havona and the associate supervisors of the seven superuniverses are of completed numbers; no more of these orders are being created. The supreme supervisors are seven in number and are stationed on the pilot worlds of the seven Havona circuits. The circuits of the seven superuniverses are in the charge of a marvelous group of seven associate supervisors, who maintain headquarters on the seven Paradise spheres of the Infinite Spirit, the worlds of the Seven Supreme Executives. From here they supervise and direct the circuits of the superuniverses of space.

On these Paradise spheres of the Spirit the seven associate circuit supervisors and the first order of the Supreme Power Centers effect a liaison which, under the direction of the Supreme Executives, results in the sub-Paradise co-ordination of all material and spiritual circuits passing out to the seven superuniverses.

On the headquarters worlds of each superuniverse are stationed the secondary supervisors for the local universes of time and space. The major and minor sectors are administrative divisions of the supergovernments but are not concerned in these

1. NADGLEDATELJI KOZMIČKIH KRUGOVA

Djelovanje krugova energije duha i ogromnog tijeka moći prostora može djelovati automatskim; dok može djelovati da nad njim nema bilo zapreke ili podstreka, ovo nije istina. Svi ovi ogromni energetske sustavi počivaju pod kontrolom; oni svi podliježu inteligentnoj upravi. Nadgledatelji Kozmičkih Krugova ne upravljaju domenama posve fizičke ili posve materijalne energije--ovo je domena Kozmičkih Upravitelja Moći--već upravljaju krugovima relativne duhovne energije kao i onim modificiranim krugovima koji su bitni visoko razvijenim duhovnim bićima kao i morontija ili prijelaznom obliku inteligentnih stvorenja. Dok nadgledatelji ne daju povoda postanku energetskih krugova i nadbiti božanstvenosti, oni uopćeno rade na svim višim krugovima duha koji pripadaju bilo vremenu ili vječnosti, kao i svim relativnim krugovima duha vezanim uz administraciju sastavnih dijelova velikog svemira. Oni održavaju upravu i manipulaciju nad svim krugovima duha-energije koji se protežu izvan Rajskog Otoka.

Nadgledatelji Kozmičkih Krugova predstavljaju isključivi proizvod Beskonačnog Duha i jedino djeluju kao zastupnici Združenog Činitelja. Personalizirani su u cilju službe kao pripadnici slijedeće četiri grupe:

1. Vrhovni Nadgledatelji Krugova.
2. Pomoćni Nadgledatelji Krugova.
3. Sekundarni Nadgledatelji Krugova.
4. Tercijarni Nadgledatelji Krugova.

Neće više biti bilo novih vrhovnih nadgledatelja Havone ili pomoćnih nadgledatelja sedam nadsvemira; već je okončan proces njihova stvaranja. Sedam postojećih vrhovnih nadgledatelja djeluju s voditeljskih svjetova sedam krugova Havone. Krugovi sedam nadsvemira upravljaju aktivnostima izvanredne grupe sedam pomoćnih nadgledatelja koji djeluju sa svoje centralne postaje na sedam svjetova Raja koji pripadaju Beskonačnom Duhu, svjetova Sedam Vrhovnih Izvršitelja. Oni odonud obavljaju nadzor i upravu nad krugovima prostornih nadsvemira.

Na onim Rajskim svjetovima koji pripadaju domeni Duha, sedam pomoćnih nadgledatelja krugova ostvaruju suradnju s prvim razredom Vrhovnih Centara Moći i pod upravom Vrhovnih Izvršitelja ova suradnja rezultira pod-Rajskom koordinacijom svih materijalnih i duhovnih krugova koji se protežu u domene sedam nadsvemira.

Na glavnom centru svakog nadsvemira djeluju sekundarni nadgledatelji lokalnih svemira vremena i prostora. Dok veći i manji sektori predstavljaju administrativna odjeljenja vrhovnih vlada, ova se podjela ne odnosi na pitanja uprave nad

matters of spirit-energy supervision. I do not know how many secondary circuit supervisors there are in the grand universe, but on Uversa there are 84,691 of these beings. Secondary supervisors are being created right along; from time to time they appear in groups of seventy on the worlds of the Supreme Executives. We obtain them on requisition as we arrange for the establishment of separate circuits of spirit energy and liaison power to the newly evolving universes of our jurisdiction.

A tertiary circuit supervisor functions on the headquarters world of every local universe. This order, like the secondary supervisors, is of continuous creation, being created in groups of seven hundred. They are assigned to the local universes by the Ancients of Days.

Circuit supervisors are created for their specific tasks, and they eternally serve in the groups of their original assignment. They are not rotated in service and hence make an agelong study of the problems found in the realms of their original assignment. For example: Tertiary circuit supervisor No. 572,842 has functioned on Salvington since the early concept of your local universe, and he is a member of the personal staff of Michael of Nebadon.

Whether acting in the local or higher universes, circuit supervisors direct all concerned as to the proper circuits to employ for the transmission of all spirit messages and for the transit of all personalities. In their work of circuit supervision these efficient beings utilize all agencies, forces, and personalities in the universe of universes. They employ the unrevealed "high spirit personalities of circuit control" and are ably assisted by numerous staffs composed of personalities of the Infinite Spirit. It is they who would isolate an evolutionary world if its Planetary Prince should rebel against the Universal Father and his vicegerent Son. They are able to throw any world out of certain universe circuits of the higher spiritual order, but they cannot annul the material currents of the power directors.

The Universe Circuit Supervisors have something of the same relationship to spirit circuits that the Universe Power Directors have to material circuits. The two orders are complementary, together having the oversight of all spirit and all material circuits that are controllable and manipulatable by creatures.

The circuit supervisors exercise certain oversight of those mind circuits which are spirit associated much as the power directors have certain

duhom-energijom. Premda ne znam koliko je sekundarnih nadgledatelja krugova u velikom svemiru, znam da na Uversi postoji 84,691 takvo biće. Proces tvoridbe sekundarnih nadgledatelja još uvijek nije okončan; s vremena na vrijeme nova sedamdesetočlana grupa ovih bića iskrsne na svjetovima Vrhovnih Izvršitelja. Mi ih primamo prema narudžbi dok radimo na uspostavi novih krugova energije duha i vezivne moći u novim evolutivnim svemirima koji poživaju pod našom sudbenom nadležnošću.

Tercijarni nadgledatelj krugova djeluje s glavnog centra lokalnih svemira. Poput sekundarnog reda i ova vrsta podilazi neprestanim procesom stvaranja u grupama koje broje sedam stotina članova. Stari Dani odlučuju o postavci ovih bića na zadaće lokalnih svemira.

Nadgledatelji krugova primaju egzistenciju u cilju izvršenja određenih dužnosti i vječno služe na postavci u svojim izvornim grupama. Kako se ne smjenjuju na pozicijama, oni tako imaju prilike promatrati i studirati probleme koji su prisutni u domenama njihovih izvornih dužnosti. Na primjer: Tercijarni nadgledatelj krugova pod brojem 572,842 djeluje na dužnosti od samog početka vašeg lokalnog svemira, dok u isto vrijeme djeluje kao pripadnik osobne administracije Mihaela iz Nebadona.

Bilo u okvirima lokalnih ili viših nadvemira, nadgledatelji krugova djeluju kao savjetnici svim zainteresiranim osobama u pogledu upotrebe krugova koji najbolje služe prijenosu duhovnih poruka i prijevozu različitih oblika ličnosti. Djelujući kao nadglednici krugova, ova djelotvorna bića koriste sve utjecaje, sile i ličnosti iz cijelog svemira nad svemirima. Oni upošljavaju neobznanjene "visoke ličnosti duha zadužene za kontrolu krugova" i primaju veliku pomoć od mnogobrojnih bića koja pripadaju ličnostima Beskonačnog Duha. Oni su ti koji odlučuju o eventualnoj izolaciji određenog evolutivnog svijeta ako se njegov Planetary Knez usudi pobuniti protiv Oca Svih i njegovog Sina-namjesnika. Dok mogu odsjeći određene kozmičke krugove višeg duhovnog reda bilo kojeg svijeta, oni nisu u stanju poništiti materijalne struje upravitelja moći.

Odnos Nadgledatelja Kozmičkih Krugova naspram krugova duha uveliko sliči odnosu Upravitelja Kozmičke Moći naspram materijalnih krugova. Ova se dva reda uzajamno nadopunjuju, zajednički nadgledajući sve krugove materije i duha koji podliježu upravi i kontroli stvorenih bića.

Nadgledatelji krugova imaju određenu kontrolu nad krugovima uma koji imaju vezu s duhom, upravo kao što upravitelji moći imaju određenu

jurisdiction over those phases of mind which are physical-energy associated--mechanical mind. In general the functions of each order are expanded by liaison with the other, but the circuits of pure mind are subject to the supervision of neither. Neither are the two orders co-ordinate; in all their manifold labors the Universe Circuit Supervisors are subject to the Seven Supreme Power Directors and their subordinates.

While the circuit supervisors are entirely alike within their respective orders, they are all distinct individuals. They are truly personal beings, but they possess a type of other-than-Father-endowed personality not encountered in any other type of creature in all universal existence.

Although you will recognize and know them as you journey inward towards Paradise, you will have no personal relations with them. They are circuit supervisors, and they attend strictly and efficiently to their business. They deal solely with those personalities and entities having the oversight of those activities which are concerned with the circuits subject to their supervision.

2. THE CENSUS DIRECTORS

Notwithstanding that the cosmic mind of the Universal Intelligence is cognizant of the presence and whereabouts of all thinking creatures, there is operative in the universe of universes an independent method of keeping count of all will creatures.

The Census Directors are a special and completed creation of the Infinite Spirit, and they exist in numbers unknown to us. They are so created as to be able to maintain perfect synchrony with the reflectivity technique of the superuniverses, while at the same time they are personally sensitive and responsive to intelligent will. These directors, by a not-fully-understood technique, are made immediately aware of the birth of will in any part of the grand universe. They are, therefore, always competent to give us the number, nature, and whereabouts of all will creatures in any part of the central creation and the seven superuniverses. But they do not function on Paradise; there is no need for them there. On Paradise knowledge is inherent; the Deities know all things.

Seven Census Directors operate in Havona, one being stationed on the pilot world of each Havona circuit. Excepting these seven and the reserves of the order on the Paradise worlds of the Spirit, all Census Directors function under the jurisdiction of the Ancients of Days.

One Census Director presides at the headquarters of each superuniverse, while subject to such a chief director are thousands upon thousands,

sudbenu nadležnost nad onim fazama uma koje imaju vezu s fizičkom energijom--s mehaničkim umom. Dok se uopćeno djelovanje svakog red bića proširuje suradnjom s drugim grupama, krugovi čistog uma ne podliježu kontroli ovih bića. Ovi redovi nisu ravnopravni; pri svojim mnogostrukim aktivnostima Nadgledatelji Kozmičkih Krugova podliježu upravi Sedam Vrhovnih Upravitelja Moći i njima podređenih suradnika.

Dok u okviru određenog reda nije moguće razlikovati individualne nadgledatelje krugova, točno je da imaju zasebne individualnosti. Ovdje se radi o istinski osobnim bićima, iako njihove ličnosti nisu rezultat Očevog obdarenja i ovaj tip ličnosti ne postoji u drugim oblicima kozmičkih stvorenja.

Premda možete prepoznati i upoznati ova bića prilikom unutarnjeg putovanja prema Raju, nećete s njima imati uzajamnog osobnog kontakta. Oni djeluju kao nadgledatelji krugova i vrlo strogo i djelotvorno izvršavaju svoje dužnosti. Oni isključivo surađuju s ličnostima i jedinkama koje nadgledaju aktivnosti vezane uz krugove koji podliježu domeni njihove uprave.

2. UPRAVITELJI POPISA

Unatoč tome što je kozmički um Univerzalne Inteligencije upoznat s prisutnošću i lokacijom svih misaonih stvorenja, u svemiru nad svemirima djeluje još jedna nezavisna metoda popisa svih bića koja imaju slobodnu volju.

Upravitelji Popisa predstavljaju specijalni i dovršeni proizvod Beskonačnog Duha i mi nemamo uvida u postojeći broj ovih bića. Dok su stvoreni kako bi bili u stanju sprovoditi savršenu sinhronizaciju s reflektivnim nadkozmičkim metodama, u isto vrijeme imaju moć osobnog osjeta i reaktivnosti na inteligentnu volju. Vještinom koja nam nije posve poznata, ovi upravitelji trenutačno primaju informaciju o rođenju volje u bilo kojem dijelu velikog svemira. Oni nam stoga uvijek mogu dati broj, prirodu i lokaciju svih bića slobodne volje u bilo kojem dijelu centralnog svemira i sedam nadsvemira. Ali oni ne djeluju na Raju; tu za njima nema potrebe. Znanje je na Raju prirođeno; Božanstva sve znaju.

Sedam Upravitelja Popisa djeluju na Havoni i jedan od njih djeluje na svakom voditeljskom svijetu Havonskog kruga. Izuzev ovih sedam bića i rezervista koji djeluju na Rajskim svjetovima Duha, svi Upravitelji Popisa djeluju pod sudbenom nadležnosti Starih Dana.

Dok Upravitelji Popisa pojedinačno predsjedavaju nad glavnim nadkozmičkim centrima, pod upravom takvog upravitelja djeluju tisuće nad

one on the capital of every local universe. All personalities of this order are equal excepting those on the Havona pilot worlds and the seven superuniverse chiefs.

In the seventh superuniverse there are one hundred thousand Census Directors. And this number consists entirely of those assignable to local universes; it does not include the personal staff of Usatia, the superuniverse chief of all Orvonton directors. Usatia, like the other superuniverse chiefs, is not directly attuned to the registration of intelligent will. He is solely attuned to his subordinates stationed in the Orvonton universes; thus he acts as a magnificent totaling personality for their reports coming in from the capitals of the local creations.

From time to time the official recorders of Uversa place on their records the status of the superuniverse as it is indicated by the registrations in and upon the personality of Usatia. Such census data is indigenous to the superuniverses; these reports are transmitted neither to Havona nor to Paradise.

The Census Directors are concerned with human beings--as with other will creatures--only to the extent of recording the fact of will function. They are not concerned with the records of your life and its doings; they are not in any sense recording personalities. The Census Director of Nebadon, number 81,412 of Orvonton, now stationed on Salvington, is at this very moment personally conscious and aware of your living presence here on Urantia; and he will afford the records confirmation of your death the moment you cease to function as a will creature.

Census Directors register the existence of a new will creature when the first act of will is performed; they indicate the death of a will creature when the last act of will takes place. The partial emergence of will observed in the reactions of certain of the higher animals does not belong to the domain of the Census Directors. They keep count of nothing but bona fide will creatures, and they are responsive to nothing but will function. Exactly how they register the function of will, we do not know.

These beings always have been, and always will be, Census Directors. They would be comparatively useless in any other division of universe labor. But they are infallible in function; they never default, neither do they falsify. And notwithstanding their marvelous powers and unbelievable prerogatives, they are persons; they have recognizable spirit presence and form.

tisućama bića, jedan na svakom centru lokalnog svemira. Sve ličnosti ovog reda imaju ravnopravan status izuzev poglavara sedam nadsvemira i bića na voditeljskim svjetovima Havone.

U sedmom nadsvemiru djeluje stotinu tisuća Upravitelja Popisa. I ovdje je riječ o bićima koja mogu služiti u lokalnim svemirima; ovo ne ubraja osobni administrativni kabinet Usatije, nadkozmičkog poglavara svih upravitelja Orvontona. Poput drugih nadkozmičkih poglavara, Usatija nema neposrednog pristupa vijestima o registraciji slobodne volje. On jedino prima vijesti od podređenih bića koja djeluju u nadsvemirima Orvontona; on tako djeluje kao veličanstvena sabirna ličnost koja prikuplja njihova izvješća iz lokalnokozmičkih centara.

S vremena na vrijeme službeni bilježnici Uverse registriraju status određenog nadsvemira prema arhivskim podacima koji su registrirani u okviru i putem Usatijine ličnosti. Takvi podaci o popisu bića predstavljaju sastavni dio dotičnih nadsvemira; ova se informacija ne prenosi bilo Havoni ili Raju.

Ovi Upravitelji Popisa jedino obačaju pažnju na ljudska bića--kao i druga bića slobodne volje--kako bi registrirali informaciju o djelovanju volje. Oni se ne zanimaju za zabilješku činjenica i detalja vašeg života; oni nisu u bilo kojem smislu bilježničke ličnosti. Nebadonski Upravitelj Popisa pod Orvontonskim brojem 81,412 koji se trenutno nalazi na Salvingtonu je upravo ovog časa osobno svjestan vaše živuće prisutnosti na Urantiji; i on će primiti potvrdu informacije o vašoj smrti istog časa kad budete prestali djelovati kao biće slobodne volje.

Upravitelji Popisa registriraju egzistenciju novih stvorenja obdarenih voljom prilikom izvršenja vašeg prvog čina volje; oni indiciraju smrt ovog bića prilikom posljednjeg čina volje. Djelomična pojava volje koje se može zamijetiti u reakcijama određenih viših životinja ne pripada domenama Upravitelja Popisa. Oni jedino bilježe istinsko djelovanje volje bića koja posjeduju volju i nisu u stanju reagirati na bilo što izuzev djelovanja volje. Ali nismo upoznati s metodama kojima registriraju djelovanje volje.

Ova bića su uvijek bila i uvijek će biti jedino Upravitelji Popisa. Ona bi se pokazala više-manje beskorisnim pri bilo kojim drugim kozmičkim djelatnostima. Ali ona djeluju nepogrešivo; nikad nisu spoznala poraz, niti su ikad falsificirala podatke. I unatoč ovom obdarenju izvanrednim moćima i nevjerojatnim povlasticama, oni su istinske osobe; imaju prepoznatljivu prisutnost duha kao i obličje.

3. PERSONAL AIDS OF THE INFINITE SPIRIT

We have no authentic knowledge as to the time or manner of the creation of the Personal Aids. Their number must be legion, but it is not of record on Uversa. From conservative deductions based on our knowledge of their work, I venture to estimate that their number extends high into the trillions. We hold the opinion that the Infinite Spirit is not limited as to numbers in the creation of these Personal Aids.

The Personal Aids of the Infinite Spirit exist for the exclusive assistance of the Paradise presence of the Third Person of Deity. Although attached directly to the Infinite Spirit and located on Paradise, they flash to and fro to the uttermost parts of creation. Wherever the circuits of the Conjoint Creator extend, there these Personal Aids may appear for the purpose of executing the bidding of the Infinite Spirit. They traverse space much as do the Solitary Messengers but are not persons in the sense that the messengers are.

The Personal Aids are all equal and identical; they disclose no differentiation of individuality. Though the Conjoint Actor looks upon them as true personalities, it is difficult for others to regard them as real persons; they do not manifest a spirit presence to other spirit beings. Paradise-origin beings are always aware of the proximity of these Aids; but we do not recognize a personality presence. The lack of such a presence-form undoubtedly renders them all the more serviceable to the Third Person of Deity.

Of all the revealed orders of spirit beings taking origin in the Infinite Spirit, the Personal Aids are about the only ones you will not encounter on your inward ascent to Paradise.

3. THE ASSOCIATE INSPECTORS

The Seven Supreme Executives, on the seven Paradise spheres of the Infinite Spirit, collectively function as the administrative board of supermanagers for the seven superuniverses. The Associate Inspectors are the personal embodiment of the authority of the Supreme Executives to the local universes of time and space. These high observers of the affairs of the local creations are the joint offspring of the Infinite Spirit and the Seven Master Spirits of Paradise. In the near times of eternity seven hundred thousand were personalized, and their reserve corps abides on Paradise.

Associate Inspectors work under the direct supervision of the Seven Supreme Executives, being their personal and powerful representatives to the local universes of time and space. An inspector is stationed on the headquarters sphere of each local creation and is a close associate of the resident Union of Days.

4. OSOBNİ POMOĆNICI BESKONAČNOG DUHA

Nismo neposredno upoznati bilo s razdobljem ili s načinom stvaranja Osobnih Pomoćnika. Dok najvjerojatnije postoje u velikom broju, ovaj podatak nije u arhivama Uverse. S konzervativnog stanovišta utemeljenog na poznavanju njihovih aktivnosti, usuđujem se procijeniti da najvjerojatnije postoje u bilijunskim redovima. Smatramo da Beskonačni Duh nije ograničen jedino na postojeće Osobne Pomoćnike.

Osobni Pomoćnici Beskonačnog Duha postoje jedino kako bi služili Rajsku prisutnost Treće Osobe Božanstva. Unatoč svojoj neposrednoj povezanosti s Beskonačnim Duhom i unatoč svojoj Rajskoj lokaciji, kreću se do najudaljenijih dijelova stvorenog svemira. Izvršavajući naloge Beskonačnog Duha, ovi Osobni Pomoćnici zalaze u sve domene povezane krugovima Združenog Činitelja. Premda putuju prostorom jednako kao što to čine Osamljeni Glasnici, oni nisu osobe u jednakom smislu riječi.

Svi Osobni Pomoćnici su jednaki i identični; u njih nema bilo razlike ili individualnosti. Dok ih Združeni Činitelj promatra kao istinske ličnosti, druga ih bića teško mogu smatrati takvima; oni ne očituju prisutnost duha svojstvenu drugim bićima duha. Bića koja vuku porijeklo s Raja uvijek mogu osjetiti prisutnost ovih Pomoćnika; ali mi nismo u stanju osjetiti prisutnost njihovih ličnosti. Nema sumnje da zahvaljujući nedostatku ove karakteristične prisutnosti mogu pružiti još veću pomoć Trećoj Osobi Božanstva.

Od svih obznanjenih redova bića duha koja vuku porijeklo od Beskonačnog Duha, Osobni Pomoćnici su gotovo jedina grupa koju nećete susresti prilikom unutarnjeg uspona prema Raju.

3. POMOĆNI INSPEKTORI

Sedam Vrhovnih Izvršitelja na sedam Rajskih svjetova Beskonačnog Duha zajednički djeluju kao administrativni odbor visokih rukovoditelja sedam nadsvemira. Pomoćni Inspektori predstavljaju osobno utjelovljenje utjecaja i moći Vrhovnih Izvršitelja lokalnim svemirima vremena i prostora. Ovi visoki promatrači lokalnokozmičkih poslova predstavljaju zajedničko potomstvo Beskonačnog Duha i Sedam Glavnih Duhova Raja. Tijekom skorog razdoblja vječnosti personificirano je sedam stotina tisuća ovih bića s rezervnim zborom koji je smješten na Raju.

Pomoćni Inspektori djeluju pod neposrednim nadzorom Sedam Vrhovnih Izvršitelja, kao njihovi osobni i utjecajni zastupnici u lokalnim svemirima vremena i prostora. Inspektori djeluju pojedinačno s glavnih lokalnokozmičkih svemira u bliskoj suradnji s domaćim Ujedinjenim Danima.

The Associate Inspectors receive reports and recommendations only from their subordinates, the Assigned Sentinels, stationed on the capitals of the local systems of inhabited worlds, while they make reports only to their immediate superior, the Supreme Executive of the superuniverse concerned.

5. THE ASSIGNED SENTINELS

The Assigned Sentinels are co-ordinating personalities and liaison representatives of the Seven Supreme Executives. They were personalized on Paradise by the Infinite Spirit and were created for the specific purposes of their assignment. They are of stationary numbers, and there are exactly seven billion in existence.

Much as an Associate Inspector represents the Seven Supreme Executives to a whole local universe, so in each of the ten thousand systems of that local creation there is an Assigned Sentinel, who acts as the direct representative of the far-distant and supreme board of supercontrol for the affairs of all seven superuniverses. The sentinels on duty in the local system governments of Orvonton are acting under the direct authority of Supreme Executive Number Seven, the co-ordinator of the seventh superuniverse. But in their administrative organization all sentinels commissioned in a local universe are subordinate to the Associate Inspector stationed at universe headquarters.

Within a local creation the Assigned Sentinels serve in rotation, being transferred from system to system. They are usually changed every millennium of local universe time. They are among the highest ranking personalities stationed on a system capital, but they never participate in deliberations concerned with system affairs. In the local systems they serve as the ex officio heads of the four and twenty administrators hailing from the evolutionary worlds, but otherwise, ascending mortals have little contact with them. The sentinels are almost exclusively concerned in keeping the Associate Inspector of their universe fully informed on all matters relating to the welfare and state of the systems of their assignment.

Assigned Sentinels and Associate Inspectors do not report to the Supreme Executives through a superuniverse headquarters. They are responsible solely to the Supreme Executive of the superuniverse concerned; their activities are distinct from the administration of the Ancients of Days.

The Supreme Executives, Associate Inspectors, and Assigned Sentinels, together with the omniaphim and a host of unrevealed personalities, constitute an efficient, direct, centralized, but far-flung system of advisory and administrative co-ordination of

Pomoćni Inspektori primaju izvješća i preporuke jedino od svojih podređenih, Doznačenih Stražara koji prebivaju na glavnim centrima lokalnih sustava naseljenih svjetova, jedino podnoseći izvješća svom neposrednom nadzorniku, Vrhovnom Izvršitelju dotičnog svemira.

5. DOZNAČENI STRAŽARI

Doznačeni Stražari djeluju kao koordinativne ličnosti i vezivni zastupnici Sedam Vrhovnih Izvršitelja. Beskonačni Duh personificira ova bića na Raju u cilju izvršenja određenih zadaća i namjera. Oni postoje u permanentnom broju i trenutno egzistira ni manje ni više nego sedam bilijuna ovih bića.

Upravo kao što određeni Pomoćni Inspektor može djelovati kao zastupnik Sedam Vrhovnih Izvršitelja cijelom lokalnom svemiru, tako u svakom od deset tisuća sustava dotičnog lokalnog svemira postoji jedan Doznačeni Stražar koji djeluje kao neposredni zastupnik udaljenog i vrhovnog odbora visoke kontrole nad poslovima sedam nadsvemira. Stražari koji djeluju na dužnosti u vladama lokalnih sustava Orvontona izvršavaju svoju zadaću pod neposrednim autoritetom Vrhovnog Izvršitelja pod brojem Sedam, koordinatora sedmog nadsvemira. Ali u procesu administrativne organizacije svi stražari lokalnog svemira djeluju podređeno Pomoćnom Inspektoru koji djeluje s glavnog kozmičkog centra.

U okvirima lokalnog svemira Doznačeni Stražari rotiraju na pozicijama sa sustava na sustav. Ova smjena obično nastupa svakog tisućljeća prema lokalno kozmičkom vremenu. Dok po statusu predstavljaju jednu od najviših grupa ličnosti koje djeluju na glavnom centru sustava, oni ne sudjeluju u donošenju odluka o poslovima ovih sustava. U lokalnim svemirima služe kao službeni predsjedatelji dvadeset četiri administrativna upravitelja porijeklom s evolutivnih svjetova, premda u svakom drugom pogledu smrtnici ne stupaju u bitniji kontakt s ovim bićima. Stražari su gotovo isključivo zaduženi za podrobno informiranje Pomoćnih Inspektora svojih svemira o svemu što je vezano uz blagostanje i okolnosti njihovog sustava.

Izvješća koja Doznačeni Stražari i Pomoćni Inspektori podnose Vrhovnim Izvršiteljima ne idu preko nadkozmičkih centara. Oni jedino podnose račune Vrhovnom Izvršitelju dotičnog nadsvemira; njihove aktivnosti nisu isto što i administrativna uprava Starih Dana.

Vrhovni Izvršitelji, Pomoćni Inspektori i Doznačeni Stražari zajedno s omniafima i mnoštvom neobznanjenih ličnosti predstavljaju djelotvoran, izravan, centraliziran ali dalekosežan sustav savjetodavnih i administrativnih koordinatora cijelog

all the grand universe of things and beings.

6. THE GRADUATE GUIDES

The Graduate Guides, as a group, sponsor and conduct the high university of technical instruction and spiritual training which is so essential to mortal attainment of the goal of the ages: God, rest, and then eternity of perfected service. These highly personal beings take their name from the nature and purpose of their work. They are exclusively devoted to the tasks of guiding the mortal graduates from the superuniverses of time through the Havona course of instruction and training which serves to prepare the ascending pilgrims for admission to Paradise and the Corps of the Finality.

I am not forbidden to undertake to tell you of the work of these Graduate Guides, but it is so ultraspiritual that I despair of being able to adequately portray to the material mind a concept of their manifold activities. On the mansion worlds, after your vision range is extended and you are freed from the fetters of material comparisons, you can begin to comprehend the meaning of those realities which "eye cannot see nor ear hear, and which have never entered the concept of human minds," even those things which "God has prepared for those who love such eternal verities." You are not always to be so limited in the range of your vision and spiritual comprehension.

The Graduate Guides are engaged in piloting the pilgrims of time through the seven circuits of Havona worlds. The guide who greets you upon your arrival on the receiving world of the outer Havona circuit will remain with you throughout your entire career on the heavenly circuits. Though you will associate with countless other personalities during your sojourn on a billion worlds, your Graduate Guide will follow you to the end of your Havona progression and will witness your entrance into the terminal slumber of time, the sleep of eternity transit to the Paradise goal, where, upon awakening, you will be greeted by the Paradise Companion assigned to welcome you and perhaps to remain with you until you are initiated as a member of the Mortal Corps of the Finality.

The number of Graduate Guides is beyond the power of human minds to grasp, and they continue to appear. Their origin is something of a mystery. They have not existed from eternity; they mysteriously appear as they are needed. There is no record of a Graduate Guide in all the realms of the central universe until that far-distant day when the first mortal pilgrim of all time made his way to the outer belt of the central creation. The instant he arrived on the pilot world of the outer circuit, he was met with friendly greetings by

velikog svemira materije i živih bića.

6. VODIČI DIPLOMACA

Kao grupa, Vodiči Diplomaca nadgledaju i upravljaju visokim sveučilištem tehničke obuke i duhovnog nauka koje igra tako bitnu ulogu u procesu smrtničkog postignuća svezremenog cilja: postignuća Boga koje je praćeno počinkom i cijelom vječnosti usavršenog služenja. Ova izrazito osobna bića nose ime koje je dosljedno prirodi i cilju njihovih aktivnosti. Oni se isključivo bave zadatkom upravljanja smrtnih diplomaca iz vremenskih nadsvemira, uzlaznih hodočasnika koji prolaze procesom obrazovnog putovanja Havonom u cilju pripreme za pristup Raju i Zboru Finalista.

Dok mi je dopušteno obznaniti aktivnosti ovih Vodiča Diplomaca, zahvaljujući ultraduhovnosti njihove prirode jedino s očajanjem izražavam nemogućnost prikladne predstave istinskog koncepta njihovih mnogostrukih aktivnosti čovjekovom materijalnom umu. Nakon što na rezidencijskim svjetovima primite proširena gledišta i nakon što budete oslobođeni okova materijalnih usporedbi, možete početi shvaćati značenje stvarnosti onoga "što oko nije vidjelo, što uho nije čulo, na što ljudski um nije ni pomislio," čak i onoga što je "Bog pripremio onima koji ljube ove vječne zbiljnosti." Nećete zauvijek biti tako skućeni svojim rasponom gledišta i duhovne spoznaje.

Vodiči Diplomaca rade na upavljanju hodočasnika vremena širom sedam krugova koji pripadaju svjetovima Havone. Vodič koji vas dočeka pri dolasku na prijemni svjet vanjskog kruga Havone ostaje s vama za cijelog vašeg boravka na nebeskim krugovima. Premda ćete za vrijeme svog boravka na milijardi svjetova ove domene imati priliku da upoznate nebrojene druge ličnosti, vaš će vas Vodič Diplomaca pratiti do samog kraja vašeg napredovanja Havonom, kao i prilikom stupanja u završni vremenski počinak, san koji vodi do Rajskog cilja, gdje vas po buđenju treba dočekati Rajski Pratitelj koji će vam izraziti dobrodošlicu i koji će po mogućnosti ostati uz vas sve dok ne postanete članom Smrtničkog Zbora Finalista.

Vodiči Diplomaca postoje u broju koji nadilazi spoznajne moći ljudskog uma i koji iz dana u dan nastavlja rasti. Njihovo porijeklo je dosta tajnovito. Dok ne postoje od vječnosti, tajnovito se javljaju prema potrebi. U domenama centralnog svemira ne postoje zapisi o Vodičima Diplomaca sve do pradaвне pojave prvog smrtničkog hodočasnika vremena u vanjskom pojasu centralnog svemira. Istog časa kad se na voditeljskom svijetu vanjskog kruga pojavio prvi smrtnik, ovaj je dočekan s prijateljskim

Malvorian, the first of the Graduate Guides and now the chief of their supreme council and the director of their vast educational organization.

On the Paradise records of Havona, in the section denominated "Graduate Guides," there appears this initial entry:

"And Malvorian, the first of this order, did greet and instruct the pilgrim discoverer of Havona and did conduct him from the outer circuits of initial experience, step by step and circuit by circuit, until he stood in the very presence of the Source and Destiny of all personality, subsequently crossing the threshold of eternity to Paradise."

At that far-distant time I was attached to the service of the Ancients of Days on Uversa, and we all rejoiced in the assurance that, eventually, pilgrims from our superuniverse would reach Havona. For ages we had been taught that the evolutionary creatures of space would attain Paradise, and the thrill of all time swept through the heavenly courts when the first pilgrim actually arrived.

The name of this pilgrim discoverer of Havona is Grandfanda, and he hailed from planet 341 of system 84 in constellation 62 of local universe 1,131 situated in superuniverse number one. His arrival was the signal for the establishment of the broadcast service of the universe of universes. Theretofore only the broadcasts of the superuniverses and the local universes had been in operation, but the announcement of the arrival of Grandfanda at the portals of Havona signalized the inauguration of the "space reports of glory," so named because the initial universe broadcast reported the Havona arrival of the first of the evolutionary beings to attain entrance upon the goal of ascendant existence.

Graduate Guides never leave the Havona worlds; they are dedicated to the service of the graduate pilgrims of time and space. And you will sometime meet these noble beings face to face if you do not reject the certain and all-perfected plan designed to effect your survival and ascension.

7. ORIGIN OF THE GRADUATE GUIDES

Though evolution is not the order of the central universe, we believe that the Graduate Guides are the perfected or more experienced members of another order of central universe creatures, the Havona Servitals. Graduate Guides show such a breadth of sympathy and such a capacity for understanding the ascendant creatures that we are convinced they have gained this culture by actual service in the superuniverse realms as the Havona Servitals of

pozdravom Malvoriana, prvog Vodiča Diplomaca koji danas djeluje kao predsjedatelj vrhovnog vijeća i upravitelj njihove ekstenzivne obrazovne organizacije.

U Rajskim arhivima Havone u dijelu koji nosi naziv "Vodiči Diplomaca," stoji slijedeća uvodna zabilješka:

"I Malvorian, prvi pripadnik ovog reda, izrazi dobrodošlicu i uputi instrukciju prvom hodočasniku Havone, vodeći ga korak po korak i krug za krugom od vanjskih krugova početnog iskustva sve do postignuća same prisutnosti Izvora i Sudbine sve ličnosti, nakon čega hodočasnik pređe preko praga vječnosti do samog Raja."

Ja sam u to davno doba bio pripojen službi Starih Dana na Uversi i sjećam se naše radosti pri pomisli da novi hodočasnici iz našeg nadsvemira s vremenom trebaju dostići Havonu. Stoljećima smo imali prilike čuti o dolasku evolutivnih bića vremena do Raja, i nebeske odaje su bile prožete svezvremenom radošću kad smo konačno imali prilike dočekali prvog hodočasnika.

Ovaj prvi hodočasnik koji je otkrio Havonu nosi ime Grandfanda i vuče porijeklo s planeta po broju 341 iz 84-og sustava iz 62-og zvijezda lokalnog svemira pod brojem 1,131 koji pripada prvom nadsvemiru. Njegov je dolazak obilježio utemeljenje razglasne službe svemira nad svemirima. Dok su do ovog časa djelovali jedino prijenosi nadkozmičkog i lokalnokozmičkog razglaša, s objavom vijesti o Grandfandinom dolasku pred portale Havone doznačeno je utemeljenje "prostornih izvješća slave" koji su tako nazvani zahvaljujući tome što je uvodni kozmički razglas saopćio vijesti o dolasku prvog evolutivnog bića na Havonu i njegovog ulaska u postignuće samog cilja uzlazne egzistencije.

Vodiči Diplomaca ne napuštaju svjetove Havone; odani su službi diplomiranim hodočascima vremena i prostora. I ako ne budete odbili garantiran i sveusavršen plan koji služi postignuću spasenja i uzlaza, i vi ćete imati priliku licem u lice upoznati ova plemenita bića.

8. PORIJEKLO VODIČA DIPLOMACA

Premda evolutivni proces ne leži u u podlozi centralnog svemira, vjerujemo da Vodiči Diplomaca predstavljaju usavršene i iskusnije pripadnike druge vrste bića iz centralnog svemira, Havonskih Servitala. Vodiči Diplomaca očituju tako sveobuhvatnu simpatiju i tako veliku sposobost razumijevanja uzlaznih bića da nas ovo navodi da vjerujemo da ove osobine jedino mogu biti rezultat stvarne službe u nadkozmičkim domenama u ulozi Havonskih Servitala kozmičkog

universal ministry. If this view is not correct, how then can we account for the continuous disappearance of the senior or more experienced servitals?

A servital will be long absent from Havona on superuniverse assignment, having been on many such missions previously, will return home, be granted the privilege of "personal contact" with the Paradise Central Shining, will be embraced by the Luminous Persons, and disappear from the recognition of his spirit fellows, never more to reappear among those of his kind.

On returning from superuniverse service, a Havona Servital may enjoy numerous divine embraces and emerge therefrom merely an exalted servital. Experiencing the luminous embrace does not necessarily signify that the servital must translate into a Graduate Guide, but almost one quarter of those who achieve the divine embrace never return to the service of the realms.

There appears on the high records a succession of such entries as this:

"And servital number 842,842,682,846,782 of Havona, named Sudna, came over from the superuniverse service, was received on Paradise, knew the Father, entered the divine embrace, and is not."

When such an entry appears on the records, the career of such a servital is closed. But in just three moments (a little less than three days of your time) a newborn Graduate Guide "spontaneously" appears on the outer circuit of the Havona universe. And the number of Graduate Guides, allowing for a slight difference, due no doubt to those in transition, exactly equals the number of vanished servitals.

There is an additional reason for supposing the Graduate Guides to be evolved Havona Servitals, and that is the unfailing tendency of these guides and their associated servitals to form such extraordinary attachments. The manner in which these supposedly separate orders of beings understand and sympathize with one another is wholly inexplicable. It is refreshing and inspiring to witness their mutual devotion.

The Seven Master Spirits and the associated Seven Supreme Power Directors, respectively, are the personal repositories of the mind potential and of the power potential of the Supreme Being which he does not, as yet, operate personally. And when these Paradise associates collaborate to create the Havona Servitals, the latter are inherently involved in certain phases of Supremacy. Havona Servitals are thus, in actuality, a reflection in the perfect central universe of certain evolutionary potentialities of the time-space

služenja. Ako ovo gledište nije ispravno, kako ćemo protumačiti neprestano iščeznuće starijih i iskusnijih servitala?

Nakon dulje odsutnosti s Havone u cilju izvršenja nadkozmičkih dužnosti i po okončanju velikog broja sličnih zadaća, servitali se varačaju svome domu gdje primaju povlasticu "osobnog kontakta" s Centralnim Rajskim Sjajem, gdje ih obujmljuju Blistave Osobe i nakon čega iščeznu iz vidokruga svojih bližnjih bića duha, nikad se više ne javljajući pred bićima svoje vrste.

Pri povratku iz nadkozmičke službe Havonski Servital može uživati veći broj božanskih obujmljenja iz kojih izlazi jedino kao uzvišeni servital. Dok doživljaj blistavog obujmljenja ne mora uvijek označiti prevođenje servitala u obličje Vodiča Diplomaca, gotovo četvrtina onih koji prođu kroz ovaj božanski zagrljaj više ne ide nazad na službu u svoje stare domene.

U visokim arhivima postoji sljedeća zabilješka:

"Havonski servital po broju 842, 842, 682, 846, 782 i po imenu Sudna koji se vratio iz nadkozmičke službe, bio primljen na Raj, znao Oca i primio božansko obujmljenje--više ga nema."

Kad se u arhivima pojavi ovakva zabilješka, ona govori o svršetku karijere ovog servitala. Ali kroz ništa više od tri trenutka (nešto manje od tri dana vašeg vremena), na vanjskom krugu Havonskog svemira "spontano" se javi Vodič Diplomaca. I ako se zanemari vrlo mala razlika koja je nesumnjivo rezultat djelovanja prijenosnih bića, broj ovog Vodiča Diplomaca točno odgovara broju iščezlog servitala.

Postoji još jedan razlog zašto smatramo da Vodiči Diplomaca evoluiraju u Havonske Servitale, a to je nepogrešiva tendencija ovih vodiča i njima pridruženih servitala da sklope vrlo bliska prijateljstva. Gotovo je neizreciv način na koji ove tobože različite vrste bića pokazuju uzajmnu simpatiju i razumijevanje. Njihova uzajamna odanost nosi obilježje svježine i nadahnuća.

Sedam Glavnih Duhova djeluju kao osobni repozitoriji umnog potencijala, dok Sedam Vrhovnih Upravitelja Moći koji djeluju kao njihovi suradnici predstavljaju osobni repozitoriji potencijala moći Vrhovnog Bića koje još uvijek osobno ne koristi ova svojstva. I kad ovi Rajski suradnici počnu surađivati u namjeri da stvore Havonske Servitale, ovi po unutarnjim svojstvima sudjeluju u određenim fazama Vrhovnosti. Havonski Servitali tako predstavljaju odraz savršenog centralnog svemira određenih

domains, all of which is disclosed when a servital undergoes transformation and re-creation. We believe that this transformation takes place in response to the will of the Infinite Spirit, undoubtedly acting in behalf of the Supreme. Graduate Guides are not created by the Supreme Being, but we all conjecture that experiential Deity is in some way concerned in those transactions which bring these beings into existence.

The Havona now traversed by ascending mortals differs in many respects from the central universe as it was before the times of Grandfanda. The arrival of mortal ascenders on the Havona circuits inaugurated sweeping modifications in the organization of the central and divine creation, modifications undoubtedly initiated by the Supreme Being--the God of evolutionary creatures--in response to the arrival of the first of his experiential children from the seven superuniverses. The appearance of the Graduate Guides, together with the creation of the tertiary supernaphim, is indicative of these performances of God the Supreme.

[Presented by a Divine Counselor of Uversa.]

evolutivnih potencijalnosti vremensko-prostornih domena, što se sve očituje u procesu njihove preobrazbe i re-kreacije. Vjerujemo da ova preobrazba predstavlja posljedicu djelovanja volje Beskonačnog Duha koji nesumnjivo zastupa Vrhovnog. Dok Vrhovno Biće ne stvara Vodiče Diplomaca, vjerujemo da iskustveno Božanstvo na neki način sudjeluje u aktivnostima koji rezultiraju egzistencijom ovih bića.

Havona kojom danas putuju uzlazni smrtnici se po mnogo čemu razlikuje od centralnog svemira koji je postojao prethodno Grandfandinom vremenu. S dolaskom smrtnih uzlaznih bića na krugove Havone nastupile su dalekosežne promjene u organizaciji centralnog i božanskog svemira, promjene koje nesumnjivo predstavljaju rezultat djelovanja Vrhovnog Bića--Boga evolutivnih stvorenja--kao reakcija na dolazak prvog pripadnika eksperimentalne djece iz sedam nadsvemira. Pojava Vodiča Diplomaca kao i stvaranje tercijarnog supernafima svjedoči o djelovanju Vrhovnog Boga.

[Predočio Božanski Savjetnik s Uverse.]